

۱- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَ الْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«و أدخلنی برحمتک فی عبادک الصّالحین»:

(۱) با مهربانی‌ات من را در بندگان شایسته‌ات داخل کن!

(۲) من را با رحمت خود در بندگان که شایسته‌اند وارد کند!

(۳) با رحمت تو در بندگان صالحت وارد می‌شوم!

(۴) مهربانی تو من را در بندگان شایسته‌ات داخل می‌کند!

۲- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَ الْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«لَيْتَ الْمُسْلِمَ الْمَذْنِبَ يَسْتَغْفِرُ رَبَّهُ لَذَنْبِهِ حَتَّى يَتَخَلَّصَ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ!»:

(۱) مسلمان گناهکار باید از پروردگارش برای گنااهش طلب آمرز کند تا از عذاب دردناک رها شود!

(۲) کاش مسلمان گناهکار برای گنااهش از پروردگارش طلب آمرزش نماید تا از عذابی دردناک رهایی یابد!

(۳) کاش مسلمانی که گناهکار است از پروردگارش برای گنااهش طلب آمرزش کند و از عذابی دردناک رها گردد!

(۴) شاید مسلمان گناهکار به‌خاطر گنااهش به‌سوی پروردگارش توبه کند تا او را از عذابی دردناک رها کند!

۳- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَ الْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«لَا تُسَمَّى الْآيَاتِ الَّتِي قَدْ أَنْشَدْتَ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَقَطْ مُلَمَّعًا!»:

(۱) ابیاتی را که فقط به زبان عربی سروده شده‌اند ملّمّع نمی‌نامیم!

(۲) بیت‌هایی را که تنها به زبان عربی سروده می‌شوند ملّمّع نمی‌نامیم!

(۳) آن ابیاتی را که فقط با کلمات عربی سروده شده‌اند ملّمّع نمی‌نامند!

(۴) نام ابیاتی که تنها به زبان عربی سروده شده‌اند، ملّمّع نیست!

۴- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَ الْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«الْأَعْمَالُ الْجَمَاعِيَّةُ تَوْدِي دَوْرًا مَهْمَمًا فِي الْوَصُولِ إِلَى أَهْدَافٍ يَتَّبِعُهَا كُلُّ فَرِيقٍ!»:

(۱) کارهای گروهی نقش مهمی در دستیابی به اهدافی که هر گروهی آن‌ها را دنبال می‌کند، دارد!

(۲) کارهایی که گروهی انجام می‌شوند منجر به رسیدن به هدف‌هایی می‌گردد که هر گروهی آن‌ها را دنبال می‌کند!

(۳) کارهای دسته‌جمعی در دستیابی به اهداف همه‌گروها نقش مهمی را ایفا می‌کنند!

(۴) کارهای گروهی نقش مهمی را در رسیدن به هدف‌هایی که هر گروهی آن‌ها را دنبال می‌کند ایفا می‌نماید!

۵- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَ الْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ الْخَطَا:

(۱) الْخَفَافُش مِنْ حَيَوَانَاتِ لَبُونَةِ تَرْضِعُ صَغَارَهَا! خَفَافُش مِنْ حَيَوَانَاتِ پستانداری است که به کودکانشان شیر می‌دهند!

(۲) فِي خَلْقِ الْإِبِلِ عَجَائِبُ يَجِبُ أَنْ نَتَأَمَّلَ فِيهَا! در آفرینش شتر شگفتی‌هایی هست که باید درباره‌ آن اندیشه کنیم!

(۳) هُمْ يَعِيشُونَ خَلْفَ تَلْكَ الْمَسْتَنْفَعَاتِ عَيْشَةً بَدَائِيَّةً! کنار آن باتلاق‌ها آن‌ها به‌طور بدوی زندگی می‌کنند!

(۴) تَحَرَّكَ الْبَوْمَةُ رَأْسَهَا فِي كُلِّ نَاحِيَةٍ دُونَ تَحَرُّكِ جَسْمِهَا! جغد سرش را بدون تکان خوردن بدنش، در هر طرفی

حرکت داد!

۶- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ الصَّحِيحِ:

(۱) عداوة العاقل خير من صداقة الجاهل!: دشمنی عاقل از راستگویی جاهل بهتر است!

(۲) «يُعرف المجرمون بسيماهم»: «گناهکاران چهره‌هایشان شناخته می‌شود.»

(۳) العقل مُصْلِحٌ كُلِّ أَمْرٍ!: عقل اصلاح‌کننده هر کاری است!

(۴) الخفافيش تصنع وكناتها في جدار بيوت قديمة!: خفاش‌ها لانه خود را در دیوار خانه‌های قدیمی می‌سازند!

۷- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ الصَّحِيحِ:

(۱) لَمَّا رَجَعَ النَّاسُ شَاهَدُوا أَصْنَامَهُمُ الْمُكْسَرَةَ!: هنگامی که مردم برگشتند، بت‌هایشان را شکسته شده دیدند!

(۲) لَا فَقْرَ كَالْجَهْلِ وَلَا مِيرَاثَ كَالْأَدَبِ!: نه فقر مانند نادانی است و نه میراثی مانند ادب است!

(۳) «لَا تَسْتَبُوا الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ»: به کسانی که غیر از خدا را فرا می‌خوانند نباید دشنام بدهید!

(۴) قَدْ حَدَّثَنَا الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ عَنْ صِرَاعِ الْأَنْبِيَاءِ مَعَ أَقْوَامِهِمُ الْكَافِرِينَ!: قرآن کریم با ما درباره مبارزه پیامبران با قوم‌های

کافر خود صحبت کرده است!

۸- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى» مقصود الآية هو:

(۱) شكاريم يكسر همه پيش مرگ / سرى زير تاج و سرى زير ترگ

(۲) «فليُنظَرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ»

(۳) اين بود نصيب ما ز ديوان قضا / ما را چه گُنه، نصيب ما اين کردند

(۴) «ما خُلِقَ الْإِنْسَانُ عِثًّا»

۹- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«اميد است که دانشمندان مسلمان پيشرفت کنند و جامعه انسانی را نجات دهند!»:

(۱) ليت العلماء المسلمين يتقدمون و يُنْقِذُونَ الْمُجْتَمِعَ الْإِنْسَانِيَّ!

(۲) لعلَّ العلماء المسلمين تَقَدَّمُوا و أَنْقَذُوا الْجَامِعَةَ الْإِنْسَانِيَّةَ!

(۳) ليت العلماء المسلمين يتقدم و يُنْقِذَ الْمُجْتَمِعَ الْإِنْسَانِيَّ!

(۴) لعلَّ العلماء المسلمين يتقدمون و يُنْقِذُونَ الْمُجْتَمِعَ الْإِنْسَانِيَّ!

۱۰- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ مَا لَا يَنَاسِبُ لِلْفَرَائِغَاتِ:

(۱) وَجِعٌ فِي الرَّأْسِ تَخْتَلِفُ دَلَالَتُهُ!: (الصَّرَاعُ)

(۲) عَضُو مِنْ أَعْضَاءِ الْجِسْمِ يَقَعُ فَوْقَ الْجَذَعِ!: (الْكِنْفُ)

(۳) الكالسيوم يساعد على تقوية!: (العظام)

(۴) مرادفة لكلمة «المرض»!: (الداء)

١١- عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي الْمَحَلِّ الإِعْرَابِيِّ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ: «هَوْلَاءُ الأَحْبَةِ يُبْعَدُونَ أَنفُسَهُمْ عَنِ الإِثْمِ.»

- (١) «هَوْلَاءُ»: اسم من أسماء الإشارة للقریب، للجمع المذكر فقط / مبتدا
- (٢) «الأَحْبَةُ»: اسم، جمع تكسير و مفردة «الحبيب» / خبر
- (٣) «يُبْعَدُونَ»: فعل مضارع، مزيد ثلاثي من باب إفعال / خبر و الجملة الفعلية
- (٤) «هم»: اسم، ضمير منفصل، للغائبين / مضاف إليه

١٢- عَيْنَ الخَطَأِ فِي نَوْعِيَةِ الكَلِمَاتِ وَ المَحَلِّ الإِعْرَابِيِّ:

- (١) ذلك الحيوان يحب مساعدة الإنسان!: اسم - مفرد مؤنث - اسم مفعول / فاعل
- (٢) يضرب الله الأمثال للناس!: اسم - جمع تكسير (مفردة: مثل) / مفعول به
- (٣) فكم تمرر عيشي و أنت حامل شهد!: اسم - مفرد مذكر - اسم فاعل (من المجرد الثلاثي) / خبر
- (٤) الحكام عادلون محبوبون عند الجميع!: اسم - جمع التكسير / مبتدا

١٣- عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي قِرَاءَةِ الكَلِمَاتِ:

- (١) سَلِ المُصْنَعِ رَكْبًا تَهِيْمُ فِي الفَلَوَاتِ!
- (٢) هُنَاكَ خِرَانَاتٌ طَبِيعِيَّةٌ بِالقُرْبِ مِنْ ذَنْبِ البَطِّ!
- (٣) حَسَنُ الأَدَبِ يَسْتَرُّ فَبِحِ النَّسَبِ!
- (٤) وَجَدْتَ رَائِحَةَ الوُدِّ إِنْ شَمَمْتَ رِفَاتِي!

إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ بِدَقَّةٍ، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الأَسْئَلَةِ بِمَا يَنَاسِبُ النَّصَّ:

يعتبر البوتاسيوم من أهمّ المغذيات للجس. تشمل أهمّ المصادر الطبيعية التي تحتوي على معدن البوتاسيوم ما يلي:
الحبوب، الخضار، سمك السلمون، الدجاج، الحليب، عصائر الفاكهة الطازجة، الموز و الأفوكادو. يسبب انخفاض (بايين أمدين) مستوى (سطح) البوتاسيوم في نسبة السكر في الدّم، يسبب ذلك التعرق و الضعف و العصبية. يجب على مريض السكري الحفاظ على مستوى البوتاسيوم في الدم بنسبة طبيعية. تنتج تشنجات العضلات من انخفاض مستوى البوتاسيوم في الدم، و يمكن منع هذه الحالة عن طريق تناول موزة يوميا. يفيد البوتاسيوم أيضاً في توازن ضغط الدم الطبيعي، و لذلك فهو يقلل من خطر أمراض القلب و ارتفاع ضغط الدّم. بالإضافة إلى ذلك يساعد على تنظيم مستوى السوائل في الجسم. ولكن يجب الحرص على عدم الإفراط في تناول مكملات البوتاسيوم في الجسم خاصة لمرضى الكلى (كلوي)، و قد تظهر بعض علامات نتيجة الإفراط في تناول البوتاسيوم مثل التنفس المضطرب و عدم انتظام ضربات القلب، لذلك يجب استشارة الطبيب في حال الشعور بهذه العلاقات.

١٤- عَيْنَ الصَّحِيحِ:

- (١) أمراض القلب و التنفس المضطرب من نتائج سقوط مستوى البوتاسيوم!
- (٢) ليس في تناول موزة أسبوعياً كفاية لمنع حدوث نقص البوتاسيوم في الدّم!
- (٣) يفيد البوتاسيوم في التحكم في سكر الدّم بسبب ايجاد التعرق!
- (٤) زيادة نسبة البوتاسيوم بالدّم تسبب تشنجات العضلات!

۱۵- عَيْن ما لم يُذكر في النصِّ حول البوتاسيوم:

- (۱) هو مفيد في الحفاظ على توازن الماء!
- (۲) أين يوجد البوتاسيوم؟
- (۳) أسباب كثرة البوتاسيوم في الدَّم!
- (۴) علامة ارتفاع نسبة البوتاسيوم في الدَّم!

۱۶- عَيْن ما ليس فيه من الحروف الجارة:

- (۱) للدلفين ذاكرة قويّة فنعتبره حيواناً ذكياً!
- (۲) الماشى في سبيل الخير كفاعله!
- (۳) عليك بذكر الله فإنه نور القلب!
- (۴) لا يبلغ المعالي إلا من يحاول كثيراً!

۱۷- عَيْن الفعل المجرد الثلاثي في محلّ الخبر:

- (۱) الذين يكذبون يشاهدون نتيجة كذبهم!
- (۲) خصلتان لا تجتمعان في مؤمن: البخل و الكذب!
- (۳) الذي علم الناس إلى علمه، أعلم الناس!
- (۴) القطّ يلحق جرحه عدّة مرّات حتّى يلتئم!

۱۸- عَيْن عبارة فيها حذف الفاعل:

- (۱) العلماء مُعجَبون بمشاهدة الدلفين الذي أنقذ إنساناً من الغرق!
- (۲) انكسرت جميع الأصنام إلا الصنم الكبير!
- (۳) كم تُمرّر عيشي و أنت حامل شهد!
- (۴) قد تُفتش عينُ الحياة في الظلمات!

۱۹- عَيْن الخطأ عن قراءة «ان» في العبارات التالية:

- (۱) ان تعلموا بما تعدونه فلکم اجر عظیم عندالله!: (انّ)
- (۲) لا تنسوا ان علماً لا يقترن بالعمل مذموم!: (انّ)
- (۳) لا تتكلموا عند الغضب فانه مفسدة!: (انّ)
- (۴) ان الصبر من الرّحمن فلا تعجلوا في أموركم!: (انّ)

۲۰- عَيْن الأصحّ و الأدقّ في الجواب للترجمة أو التعريب أو المفهوم.

«إنّ الله يحبّ الذين يُقاتلون في سبيله صفاً كأنهم بنيانٌ مرصوص»:

- (۱) همانا خداوند کسانی را که در راه او در یک صف مبارزه می کنند دوست دارد، آنان هم چون ساختمانی استوارند!
- (۲) همانا خدا آنانی را که در راهش در یک صف کشته می شوند دوست دارد زیرا آنان هم چون دژ استوارند!
- (۳) به راستی کسانی که در راه خداوند در یک صف می جنگند، دوستدار او هستند، چون همانند ساختمانی استوارند!
- (۴) خداوند مجاهدانی را که در راه او کشته می شوند دوست دارد. آنان هم چون یک ساختمان، استوارند!

۲۱- عَيْن الأصحّ و الأدقّ في الجواب للترجمة أو التعريب أو المفهوم.

«قيل للذين نسوا يوم البعث: هذا جزاءكم بما كنتم تعملون!»:

- (۱) به کسانی که روز رستاخیز را فراموش می کنند گفته می شود: این جزای شماست به دلیل آنچه انجام داده بودید!
- (۲) به آنهایی که روز قیامت را از یاد برده اند می گویند: این است جزای شما به دلیل آنچه انجام می دادید!
- (۳) به کسانی که روز رستاخیز را فراموش کردند گفته شد: این جزای شماست به خاطر آنچه انجام می دادید!
- (۴) به آنهایی که روز قیامت را فراموش کرده اند گفته شد: این است جزای شما به خاطر آنچه انجام داده اید!

۲۲- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«قد أمرنا أن نُصلِحَ شُؤنَ النَّاسِ فِي مَدِينَةِ يَحْكُمُهَا مَلِكٌ ظَالِمٌ!»:

(۱) دستور داده شده‌ایم که کارهای مردم را در شهری که پادشاهی ستمگر بر آن حکومت می‌کند، اصلاح نماییم!

(۲) به ما دستور داده‌اند که کارهای مردم در شهری که پادشاهی ظالم حاکمش است اصلاح گردد!

(۳) امر شده‌ایم که اوضاع مردم را در شهری که پادشاهی بسیار ستمگر بر آن حکمرانی می‌کند، سروسامان دهیم!

(۴) دستور داده‌ایم که کارهای مردم در شهری که پادشاهی ظالم دارد، اصلاح شود!

۲۳- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«الْحَرْبَاءُ تُدِيرُ عَيْنَيْهَا وَ الْبَوْمَةُ لَا تَتَحَرَّكُ عَيْنُهَا وَ لَكِنَّهَا تُعَوِّضُ هَذَا النِّقْصَ بِتَحْرِيكِ رَأْسِهَا!»:

(۱) آفتاب پرست چشمانش را می‌چرخاند و جغد چشمش را حرکت نمی‌دهد ولی این نقص را با حرکت دادن سرش جبران می‌کند!

(۲) آفتاب پرست چشمانش می‌چرخد ولی جغد چشمانش حرکت نمی‌کند و این نقص را با حرکت دادن سرش جبران می‌کند!

(۳) آفتاب پرست چشمانش را می‌چرخاند و جغد چشمش حرکت نمی‌کند ولی این عیب را با حرکت دادن سرش جبران می‌کند!

(۴) آفتاب پرست چشمانش می‌چرخد و جغد چشمش را حرکت نمی‌دهد ولی این عیب با حرکت سرش جبران می‌شود!

۲۴- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«كَانَ النَّاسُ يَطْلُبُونَ مِنْ ذِي الْقَرْنَيْنِ الَّذِي خَيَّرَهُ اللَّهُ فِي مُحَارَبَةِ الْمُشْرِكِينَ أَوْ هِدَايَتِهِمْ، أَنْ يَدِيرَ شُؤنَهُمْ!»:

(۱) مردم از ذوالقرنین که خدا به او در این که با مشرکان بجنگد یا هدایتشان کند اختیار داد، خواستند که کارهایشان را اداره کند!

(۲) مردم بودند که از ذوالقرنین می‌خواستند تا کسی را که خدا در جنگیدن با مشرکان به او اختیار داده، هدایت کند و امورشان را اداره کند!

(۳) مردم از ذوالقرنین که خدا به او در جنگیدن با مشرکان یا هدایت کردنشان اختیار داد، می‌خواستند که کارهایشان را اداره کند!

(۴) خواسته مردم از ذوالقرنین که خدا به او در این که با مشرکان بجنگد یا آن‌ها را هدایت کند اختیار داد، این بود که کارهایشان را اداره کند!

۲۵- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ الصَّحِيحِ:

(۱) «أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يَتْرَكَ سُؤدِيَّ»: «آیا گمان می‌شود که انسان پوچ و بیهوده رها می‌شود؟»

(۲) ازدادت هذه الخرافات في أديان الناس على مرّ العصور!: این خرافات در گذر دوران‌ها دین‌های مردم را افزایش داده است!

(۳) شعائر تقديم القرابين للآلهة لتجذب شرّها كانت خرافية!: مراسم تقدیم کردن قربانی‌ها به خدایان برای دور کردن شرّشان خرافاتی بود!

(۴) إلهي قد ملأت صدري انشراحاً و فمى بالبسمات!: خدایا سینه‌ام را از شادمانی و دهانم را با لبخندها پر کرده‌ای!

۲۶- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ الصَّحِيحِ:

(۱) ارحموا من أساء إليكم لعلكم تُرحمون!: کسی را که به شما بدی کرده است ببخشایید تا شما نیز بخشوده شوید!

(۲) كَأَنَّ جُنُودَنَا بَنِيَانَ مَرِصُوصٍ لِأَنَّهُمْ يَقَاتِلُونَ الْأَعْدَاءَ بِشَجَاعَةٍ!: سربازان ما مانند بنایی استوار بودند زیرا آن‌ها با شجاعت با دشمنان جنگیدند!

(۳) لَا تَأْكُلُوا طَعَامًا لَا يَذْكُرُ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ!: از غذایی که اسم خداوند بر آن برده نشده است نخورید!

(۴) يَا رَبِّ، أَنْرْ عَقْلِي بِعِلْمٍ تُعِينُنِي فِي اللَّحْظَاتِ الصَّعْبَةِ!: خدایا عقل مرا با دانش‌هایی روشن کن که در لحظه‌های دشوار من را یاری می‌کنند!

۲۷- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«كَأَنَّ إِرْضَاءَ جَمِيعِ النَّاسِ غَايَةٌ لَا تَدْرُكُ!» عَيْنِ الْمُنَاسِبِ لِلْمَفْهُومِ:

(۱) لَا تَجْعَلْ غَايَتَكَ إِلَّا الْحَصُولَ عَلَى رِضَى اللَّهِ! (۲) لَا يُمْكِنُ الْحَصُولُ عَلَى رِضَى كُلِّ الْأَفْرَادِ!

(۳) طَلَبَ رِضَى النَّاسِ خَسْرَانٌ فَلَا تَطْلُبْهُ أَبَدًا! (۴) لَا تَطْلُبْ فِي حَيَاتِكَ إِدْرَاكَ رِضَى أَحَدٍ!

۲۸- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«هیچ کاری نزد خداوند برتر از اندیشیدن نیست!»

(۱) لَيْسَ عَمَلٌ أَفْضَلُ مِنَ التَّفَكُّرِ عِنْدَ الرَّبِّ!

(۲) لَا يَوْجَدُ عَمَلٌ أَحْسَنُ مِنَ التَّفَكُّرِ عِنْدَ اللَّهِ!

(۳) لَا عَمَلٌ أَفْضَلُ عِنْدَ اللَّهِ مِنَ التَّفَكُّرِ! (۴) التَّفَكُّرُ عَمَلٌ حَسَنٌ وَ لَيْسَ عَمَلٌ أَفْضَلُ مِنْهُ عِنْدَ اللَّهِ!

۲۹- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ الصَّحِيحِ عَمَّا طَلَبَ مِنْكَ مِمَّا أَشِيرُ إِلَيْهِ بِخَطِّ:

(۱) بَلْ تَرَاهُمْ خَلَقُوا مِنْ ___ / هَلْ سَوَى لَحْمٍ وَ عَظْمٍ وَ عَصَبٍ:

هو التراب الممزوج بالماء / جمعه أعاظم!

(۲) هَذِهِ النُّقُوشُ تَدَلُّ عَلَى الشَّعَائِرِ الْخُرَافِيَّةِ الَّتِي كَانَتْ شَائِعَةً هُنَا!

مفردة «النقش» / تطلق على مراسيم تنعقد لكسب رضى المعبود!

(۳) نَبِيُّ اللَّهِ الْحَنِيفِ كَسَّرَ جَمِيعَ الْأَصْنَامِ إِلَّا الْأَكْبَرَ مِنْهَا!:

صفة من صفات الله تدلّ على أنّه لا شريك له / تمثال من حجر أو خشب أو حديد يُعبد من دون الله

(۴) نَقَرْنَا فِي سِيرَةِ الْأَنْبِيَاءِ قِصَصَ صِرَاعِهِمْ مَعَ الْكَافِرِينَ!:

مرادفه «مصير» / هو النزاع و المحاربة و الخصومة

٣٠- عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي نَوْعِيَةِ الْكَلِمَاتِ وَ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ:

- (١) يُعْرَفُ الْمُجْرِمُونَ بِسِيْمَاهُمْ! : اسم - جمع سالم للمذكّر - اسم الفاعل / فاعل
- (٢) أَشْعَةُ الْقَمَرِ فَضِيَّةٌ تَخْلُبُ الْقُلُوبَ! : اسم - مفرد مؤنث / صفة
- (٣) هَوْلَاءُ يَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ عَامِلِينَ بِهِ أَيْضاً! : اسم الإشارة للقريب - للجمع المذكور و للجمع المؤنث / مبتدأ
- (٤) فِي الْعَجَلَةِ آثَارٌ سَيِّئَةٌ تُفْسِدُ أُمُورَنَا! : اسم - جمع التوكسير (مفرده «أثر») / خبر

٣١- عَيْنِ الصَّحِيحِ عَنِ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ لِلْكَلِمَاتِ:

- (١) «مُتَّقِدُونَ»: اسم جمع سالم للمذكر - اسم فاعل - نونه مفتوحة دائماً!
- (٢) «مُبْتَسِمٌ»: اسم - مفرد - مذكر - اسم فاعل من مصدر «تَبَسَّمَ»!
- (٣) «مُتَنَزِّمٌ»: اسم - مفرد - اسم مفعول من باب إنفعال!
- (٤) «الْكُفَّارُ»: اسم - جمع تكسير - اسم المبالغة!

٣٢- عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي قِرَاءَةِ الْكَلِمَاتِ:

- (١) الدَّلْفِينُ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ اللَّبُونَةِ الَّتِي تُرَضِّعُ صِغَارَهَا!
- (٢) الدَّنْتُبُ عَضُوٌّ خَلْفَ جِسْمِ الْحَيَوَانِ يُحَرِّكُهُ لِطَرْدِ الْحَشْرَاتِ!
- (٣) قَدْ دَلَّتِ الْحَيَوَانَاتُ الْإِنْسَانَ عَلَى خَوَاصِّ النَّبَاتِ الْبَرِّيَّةِ!
- (٤) وَ مِنْ شَكَرٍ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ!

إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ بِدَقَّةٍ، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ بِمَا يَنْسَبُ النَّصِّ:

بعض الأطباء يصفون الأدوية العشبية لعلاج الأمراض بدلاً من الأدوية الكيميائية فالأولى في كثير من الأحيان تسبب تحسّن المريض دون أن تعرّضه للأثار السلبية (ما فيه ضرر) و أمّا الثانية فلها احتمال أكثر لإصابة المريض آثاراً سلبية مع أنّها أيضاً تحسّن أحوال المريض السيئة. الجدير بالذكر هناك مصطلح آخر فهو الأعشاب الطيبة فهي تطلق على أعشاب لها خواصّ طيبة تسبب الوقاية من الأمراض غالباً!

٣٣- عَيْنِ الصَّحِيحِ حَسَبِ النَّصِّ: الْأَدْوِيَةُ الْكِيمِيَاوِيَّةُ

- (١) لها آثار سلبية فقط و لا تفيدنا في علاج الأمراض!
- (٢) أكثر تأثيراً من نظيرتها العشبية في علاج الأمراض!
- (٣) مفيدة لعلاج الأمراض و لكنّها يمكن أن تكون مضرّة في ذلك الوقت!
- (٤) هي التي يصفها جميع الأطباء لعلاج الأمراض!

- (۱) الأعشاب الطَّبِيَّةُ تستخدم لعلاج الأمراض غالباً!
 (۲) كلُّ أدويةٍ سواء كانت عشبية أو كيميائية تفيدنا في علاج الأمراض!
 (۳) هناك فرق بين الأعشاب الطَّبِيَّةِ و الأدوية العشبية في زمن الاستفادة منها!
 (۴) لا يصف جميع الأطباء الأدوية العشبية لعلاج الأمراض!

- (۱) أطلبوا العلم و لو بالصَّيْنِ فَإِنَّ طلب العلم فريضة. ← يوجد فيها فاعلان اثنان.
 (۲) هل تستطيعين أن تشحني رصيد جوّ الى عبر الإنترنت يا أختي؟ ← يُستعمل فيها «ن» بسبب اتّصال ضمير «ي» بالفعل
 (۳) اثنان خير من واحد و ثلاثة خير من اثنين و أربعة خير من ثلاثة فعليكم بالجماعة! ← يوجد فيها جازّ و مجرور بمعنى الفعل.
 (۴) يُكْرَمُ المجدّون في صَفْنَا لأنّهم ينجحون في العبارة. ← الفاعل للفعل الأوّل، اسم الفاعل من فعل مزيد

- (۱) واحدة (۲) اثنتان (۳) أربع (۴) ثلاث

- (۱) «فهذا يوم البعث و لَكِنَّكُمْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ»: يرفع الإبهام عن الجملة قبله.
 (۲) «إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ»: يؤكّد على الجملة.
 (۳) «فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ»: يربط الجملتين.
 (۴) «يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا»: يُسْتَعْمَلُ لِيَانِ التَّمَنَّى.

- (۱) «رَبَّنَا لَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ»
 (۲) لَا فِقْرَ أَشَدَّ مِنَ الْجَهْلِ وَ لَا عِبَادَةَ مِثْلَ التَّفَكُّرِ!
 (۳) لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ الَّذِي لَا يَسْلُمُ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ!
 (۴) لَا يَرْحَمُ اللَّهُ مَنْ لَا يَرْحَمُ النَّاسَ!

«و ما تقدّموا لأنفسكم من خير تجدوه عندالله»:

- (۱) هرچه از خوبی برای خودتان از پیش بفرستید آن را نزد الله می یابید!
 (۲) اگر چیزی از خوبی را برای خودتان از پیش بفرستید، اجر آن نزد خداوند موجود است!
 (۳) هر آن چه از نیکی که خودتان انجام دهید آن را نزد خداوند خواهید یافت!
 (۴) آن چه را خودتان از کار خیر انجام دهید بدون شک نزد الله موجود است!

۴۰- عَيْنِ الْأَصْحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«إن تقرأ إنشاءك أمام الطلاب فسوف يتنبه زملاؤك المشاغبون!»:

۱) اگر انشایت را مقابل دانش‌آموزان بخوانی، هم کلاسی‌های اخلاک‌گرت آگاه خواهند شد!

۲) اگر انشایت در مقابل دانش‌آموزان خوانده شود، هم کلاسی‌های اخلاک‌گرت آگاه می‌شوند!

۳) چنان‌چه انشایت را جلوی دانش‌آموزان بخوانی، هم کلاسی‌های شلوغ‌کننده‌ات تنبیه خواهند شد!

۴) چنان‌چه انشایت را در مقابل سایر دانش‌آموزان بخوانی، هم کلاسی‌هایت که اخلاک‌گر هستند تنبیه خواهند شد!

۴۱- عَيْنِ الْأَصْحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«كانت المديرية كتبت على السبورة أن لانسأل معلماتنا تعتاً بدأ!»:

۱) مدیر روی تخته نوشته بود که هرگز برای مچ‌گیری از معلمانتان سؤال نکنید!

۲) خانم مدیر روی تخته سیاه نوشته بود که برای مچ‌گیری از معلمان سؤال نکنیم!

۳) خانم مدیر روی تخته سیاه نوشته است که هرگز از روی عمد از معلمان سؤال نکنیم!

۴) مدیر روی تخته سیاه نوشته بود که هرگز برای مچ‌گیری از معلمانمان سؤال نکنیم!

۴۲- عَيْنِ الْأَصْحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«إذا قُمت بالإحسان إلى من أساءك شعرت بسكينة إلهية في قلبك!»:

۱) چنان‌چه به کسی که به تو بدی می‌کند نیکی کنی، در قلبت احساس آرامشی از سوی خداوند خواهی کرد!

۲) هنگامی که به نیکی کردن به کسی که به تو بدی کرده است اقدام کنی، احساس خواهی کرد که آرامشی الهی در

قلبت وجود دارد!

۳) اگر به هر کس که به تو بدی کرده است نیکی کردی، آرامش را از سوی خداوند در قلبت حس می‌کنی!

۴) هرگاه به نیکی کردن به آن‌که به تو بدی کرده است پردازی، آرامشی الهی را در قلبت احساس می‌کنی!

۴۳- عَيْنِ الْأَصْحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«لا يستطيع الوصول إلى قمم النجاح إلا الذي له هدف معيّن و يحاول له دون أن يتعب!»:

۱) تنها کسی به قله موفقیت می‌رسد که هدفی مشخص داشته باشد و بدون این‌که خسته شود تلاش کند!

۲) نمی‌تواند به قله‌های موفقیت دست یابد جز کسی که با داشتن هدفی معین بدون خستگی برای آن تلاش نماید!

۳) فقط کسی می‌تواند به قله‌های وفقیّت برسد که هدفی معین دارد و بدون این‌که خسته شود برای آن کوشش می‌کند!

۴) هیچ کس نمی‌تواند به او قله‌های موفقیت برسد مگر آن‌که هدفش مشخص باشد و بدون این‌که احساس خستگی

کند، کوشش نماید!

۴۴- عین الأصحّ و الأدقّ فی الجواب للترجمة أو التعریب أو المفهوم.

عین الصحیح:

(۱) أخی الأصغر یحبّ المساعدة للآخرین!: برادر کوچکم کمک کردن به دیگران را دوست دارد!

(۲) علی الطالب أن یوقی للمعلّم التبجیل!: دانش‌آموز باید احترام معلم را کامل به‌جا بیاورد!

(۳) الذی لُقّب بالآخرین بألقاب کرهية شرّ النَّاسِ!: هر کس با لقب‌هایی ناپسند به دیگران لقب بدهد از مردمان شرور است!

(۴) هل تعلم أنّ جبل دماوند أعلى جبال ایران؟: آیا می‌دانی که کوه دماوند بلندترین کوه ایران است؟

۴۵- عین الأصحّ و الأدقّ فی الجواب للترجمة أو التعریب أو المفهوم.

عین الخطأ:

(۱) إذا ملک الأراذل هلك الأفاضل!: اگر فرومایگان به فرمانروایی برسند شایستگان هلاک می‌شوند!

(۲) بعض الطلاب قد یضرون أصدقاءهم بسلوکهم!: بعضی از دانش‌آموزان با رفتارشان به دوستانشان زیان می‌رسانند!

(۳) ذلک المتجر لزمیلی، له سراویل أرخص!: آن مغازه برای همکارم است، شلوارهای ارزان‌تری دارد!

(۴) صار المبلغ مئتين و عشرين ألف تومان!: مبلغ دویست و بیست هزار تومان شد!

۴۶- عین الأصحّ و الأدقّ فی الجواب للترجمة أو التعریب أو المفهوم.

عین المناسب للمفهوم:

(۱) «لاتلمزوا أنفسکم»: علینا أن لانسمی الآخرین بالأسماء القبیحة!

(۲) شرّ النَّاسِ ذوالوجهین!: لا خیر فی مجالسة الإنسان المتلون!

(۳) «أكبر العیب أن تعیب ما فیک مثله»: که یاد کسان پیش من بد مکن / مرا بدگمان در حق خود مکن

(۴) من ساء خلقه عدّب نفسه!: نیش عقرب نه از ره کین است / اقتضای طبیعتش این است

۴۷- عین الأصحّ و الأدقّ فی الجواب للترجمة أو التعریب أو المفهوم.

عین المجموعة الّتی کلّها جمع التکسیر:

(۱) تلامید، أحبّة، قمّة، أعین (۲) أمّاه، زملاء، أسنان، وقوف

(۳) غصون، أحبّاء، قُری، خیام (۴) صغار، أربعاء، أداة، عمال

۴۸- عین الأصحّ و الأدقّ فی الجواب للترجمة أو التعریب أو المفهوم.

«برادرانت را می‌بینی در حالی که میان دو درخت نشسته‌اند!»:

(۱) تشاهد إخوانک و هم جالسون بین الشجرتین! (۲) تنظر إخوانک و هم یجلسون بین الشجرات!

(۳) تشاهد إخوانک و أتمّ جالسون بین الشجرتین! (۴) تنظر أخواتک و هم یجلسون بین الشجرتین!

٤٩- عَيْنِ الْأَصْحَحِ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ الصَّحِيحِ عَنِ قِرَاءَةِ الْكَلِمَاتِ:

- (١) الْعَجَبُ صِفَةٌ مَذْمُومَةٌ يَجِبُ أَنْ نَبْتَعِدَ عَنْهُ!
(٢) إِنَّ تَزْرَعُ بُذُورَ الْخَيْرِ تَحْصُدُ نَتِيجَتَهَا الْحَسَنَةَ بِلَاشَكِّ!
(٣) بِئْسَ الْعَمَلُ الْفُسُوقُ بَعْدَ التَّوْبَةِ إِلَى الرَّبِّ الْغَفَّارِ!
(٤) مَنْ سَاءَ خَلْقُهُ عَذِبَ نَفْسَهُ وَأَقْرَبَاءَهُ!

إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَ بِدَقَّةٍ، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ بِمَا يَنْسَبُ النَّصِّ:

سُورَةُ الْحَجَرَاتِ هِيَ السُّورَةُ التَّاسِعَةُ وَالْأَرْبَعُونَ مِنَ الْمَصْحَفِ. قَدْ سَمَّيْتَ هَذِهِ السُّورَةَ بِلَفْظِ الْحَجَرَاتِ الَّتِي جَاءَ فِي الْآيَةِ الرَّابِعَةِ مِنْهَا.

لِهَذِهِ السُّورَةِ الْمَدِينَةُ اسْمٌ آخَرٌ فَهُوَ سُورَةُ الْأَخْلَاقِ لِأَنَّهَا قَدْ جَاءَتْ فِيهَا مَسَائِلُ اخْتِلَافِيَّةٍ هَامَّةٌ فَالسُّورَةُ تَمْنَعُ الْمُؤْمِنِينَ عَنِ الْغِيْبَةِ وَالْإِسْتِهْزَاءِ وَسُوءِ الظَّنِّ وَالتَّجَسُّسِ فِي أُمُورِ الْآخِرِينَ.

٥٠- إِنَّ النَّصَّ لَمْ يَتَكَلَّمْ عَنِ سُورَةِ الْحَجَرَاتِ!

- (١) عِدَدُ آيَاتٍ (٢) بِسَبَبِ تَسْمِيَةِ (٣) مَكَانِ نَزُولِ (٤) مَوْضُوعِ آيَاتٍ

٥١- حسب معلومات النصّ أئّ عبارة قرآنيّة لايمكن أن تكون فى سورة الحجرات؟

- (١) «و إذا خاطبهم الجاهلون قالوا سلاماً»
(٢) «أىحبّ أحدكم أن يأكل لحم أخيه ميتاً فكرهتموه»
(٣) «إجتنبوا كثيراً من الظنّ إنّ بعض الظنّ إثم»
(٤) «لايسخر قوم من قوم عسى أن يكونوا خيراً منهم»

٥٢- عيّن الخطأ عن نوعيّة الكلمات و المحلّ الأعرابىّ:

- (١) قد سُمّيت هذه السورة ...!: اسم الإشارة للقريب - للمفرد المؤنث / نائب الفاعل
(٢) جاء فى الآية الرابعة منها!: الأعداد الترتيبية - مؤنث / صفة
(٣) فالسورة تمنع المؤمنين ...!: اسم الفاعل (من المزيد الثلاثى) - جمع سالم للمذكر / مفعول
(٤) هناك اسم آخر لها ...!: اسم الفاعل - مفرد مذكر - نكرة / صفة

٥٣- عيّن الصّحيح فى المحلّ الإعرابىّ و التحليل الصرفىّ: «فى مكتبة مدرستى قرأت مقالة ألفت حول غيبة و هى من كبائر الذّنوب!»

- (١) «مكتبة»: اسم - مفرد (جمعه: «مكتائب») - اسم المكان / المجرور بحرف الجرّ
(٢) «ألفت»: فعل ماضٍ - مجهول - للغائبة - مزيد ثلاثى (من باب تفعيل) / الجملة فعلية
(٣) «كبائر»: اسم - جمع مكسّر (مفرده: «كبير») / المجرور بحرف الجرّ
(٤) «الذّنوب»: اسم - مذكر - جمع تكسير (مفرده: الذّب) / مضاف اليه

۵۴- عین اسم التفضیل فیما یلی:

- (۱) أحسن إلى النَّاسِ كما أحسن الله إليك!
- (۲) أشبه النَّاسِ خلقاً برسول الله كفيل معيشة أسرته!
- (۳) ما كنت أظنُّ أن أضرَّ زملائي بسلوكي هذا!
- (۴) ما أجمل عمل من يقوم بمساعدة الآخرين في مشاكلهم!

۵۵- عین «خیر» لا یدلُّ علی التفضیل:

- (۱) خیرکم من سلم النَّاسِ من لسانه و یده!
- (۲) یا قوم هذا العمل خیر لکم إن کتمت تعقلون!
- (۳) مساعدة البؤساء من خیر أعمال یؤدیها أی مؤمن!
- (۴) حیّ علی عمل خیر یجلب لک الرضا الإلهی!

۵۶- فی أی عبارة جاء فعل الشرط فعلاً ماضياً:

- (۱) «من لم یتب فأولئك هم الظالمون»
- (۲) «من أظلم ممّن کتم شهادة عنده من الله»
- (۳) «من أسلم وجهه لله و هو محسن فله أجره عند ربّه»
- (۴) «ما تقدّموا لأنفسکم من خیر تجدوه عندالله»

۵۷- فی أی عبارة جاء جواب الشرط:

- (۱) من أوجد الشمس فی الجوّ مثل الشرّة!
- (۲) من یسمعون کلام الأنبياء الحقّ قلیلون!
- (۳) ما یطلب المعلمون منّا هو الاستماع إلیهم بدقّة!
- (۴) إن تصبر تحصل علی النجاح فی حیاتک!

۵۸- عین الصحیح عن العبارات التالية:

- (۱) أعلم النَّاسِ من جمع علم النَّاسِ إلی علمه!: فی العبارة یوجد فعل مضارع و فعل ماضٍ!
- (۲) «قل أعوذ بربّ الفلق من شرّ ما خلق»: فی العبارة یوجد فعل مضارع و اسم التفضیل!
- (۳) «ربّنا آمنا فاعفر لنا و ارحمنا و أنت خیر الرّاحمین»: فی العبارة یوجد فعل ماضٍ و اسم التفضیل!
- (۴) «... و جادلهم بالّتی هی أحسن»: فی العبارة یوجد اسم الفاعل و اسم التفضیل!

۵۹- عین الأصحّ و الأدقّ فی الجواب للترجمة أو التعریب أو المفهوم.

«یا ایها الذین آمنوا لا یسخرز قوم من قوم عسی أن یكونوا خیراً منهم»:

- (۱) ای کسانی که ایمان آورده‌اید، گروهی از مردمان را مسخره نکنید چه بسا که ایشان بهتر از دیگران باشند!
- (۲) ای کسانی که ایمان آورده‌اید نباید قومی، قوم دیگر را مسخره کند شاید آنان بهتر از ایشان باشند!
- (۳) کسانی که ایمان آوردند، گروهی از مردمان را مسخره نمی‌کنند شاید که آنان بهتر از ایشان باشند!
- (۴) ای کسانی که ایمان آورده‌اید نباید قومی توسط قوم دیگری مسخره شود چه بسا که ایشان بهتر از آنان باشند!

۶۰- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«فجأة مرّت ذكريات الطفولة أمامي فأخى رأى دموعي تتساقط من أعيني!»:

- ۱) ناگهان خاطرات کودکی از مقابلم گذشت پس برادرم اشک‌هایم را دید در حالی که از چشمانم فرو می‌ریخت!
- ۲) به یکباره خاطرات دوران کودکی از مقابلم گذر کرد و برادرم می‌دید که اشک‌هایم از چشمانم فرو می‌ریزند!
- ۳) هنگامی که خاطرات کودکی را به یاد آوردم، برادرم دید که اشک‌های من از چشمانم فرو ریخته است!
- ۴) ناگهان خاطرات کودکی در مقابلم ظاهر شد و برادرم اشک‌هایم را می‌دید در حالی که از چشمانم فرو ریخته بودند!

۶۱- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«قد نلجأ إلى الوحدة من شرّ من يعيوننا دون دليل منطقيّ!»:

- ۱) گاهی از شر کسانی که بدون دلیل منطقی از ما عیب‌جویی می‌کنند به تنهایی پناه می‌بریم!
- ۲) از شر کسانی که بدون داشتن دلیل منطقی از ما عیب‌جویی کرده‌اند به تنهایی پناه برده‌ایم!
- ۳) گاهی از شر آن‌که بدون دلیل منطقی از ما عیب‌جویی می‌کند تنهایی را ترجیح می‌دهیم!
- ۴) شاید تنهایی را برگزینیم از شر کسانی که بدون هیچ دلیلی از ما عیب‌جویی می‌کنند!

۶۲- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«سمكة السّهم تبلع الحشرات حيّة و أسماك الزّينة تحبّ أن تأكل الفرائس الحيّة!»: «ماهی تیرانداز»

- ۱) حشرات را زنده می‌بلعد و ماهی‌های زینتی دوست دارند که شکارهای زنده بخورند!
- ۲) حشرات زنده را می‌بلعد و ماهی‌های زینتی دوست دارند که شکارها را زنده زنده بخورند!
- ۳) حشرات را زنده می‌بلعد و ماهی زینتی دوست دارد که شکارهای زنده بخورد!
- ۴) حشرات زنده را می‌بلعد و ماهی‌های زینتی دوست دارند که شکارها را در حالی که زنده هستند بخورند!

۶۳- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«يا أيّها المذنبون، اتّقوا ربّكم العلام فإنّه أعلم بما تفعلون من كبائر الدّنوب!»:

- ۱) ای گناهکاران از پروردگار دانایان پروا کنید زیرا او به آنچه از گناهان انجام می‌دهید آگاه است!
- ۲) ای گناهکاران از پروردگار بسیار دانایان پروا کنید چه او به آنچه از گناهان بزرگ انجام می‌دهید آگاه‌تر می‌باشد!
- ۳) ای گروه گناهکار، تقوای پروردگار بسیار دانایان را پیشه کنید زیرا او آگاه است به آنچه از گناهان بزرگ انجام داده‌اید!
- ۴) ای گناهکاران از پروردگار دانایان بسیار پروا کنید چه او می‌داند آنچه را که شما از گناهان بزرگ انجام می‌دهید!

۶۴- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ الصَّحِيحِ:

(۱) أَحَبَّ عِبَادَ اللَّهِ إِلَى اللَّهِ أَنْفَعَهُمْ لِعِبَادِهِ!: بندگان محبوب خداوند برای دیگر بندگان سودمند هستند!

(۲) قُمْ عَنْ مَكَانِكَ إِحْتِرَاماً لِأَيِّكَ وَ إِنْ كُنْتَ أَمِيراً!: به نشانه احترام برای پدرت از جا برخیز حتی اگر فرمانده بودی!

(۳) رَبَّنَا ثَبِّتْ أَقْدَامَنَا فِي سَبِيلِكَ حَتَّى لَا نَعْصِيَ أَوْامِرَكَ!: پروردگارا گام‌هایمان را در راهت استوار ساز تا از دستورات

سریچی نکنیم!

(۴) عَلَى الطَّلَابِ أَنْ لَا يَلْتَفِتُوا إِلَى الْوَرَاءِ فِي الصَّفِّ وَ لَا يَسْأَلُوا الْمُدْرَسَ تَعْتَباً!: دانش‌آموزان نباید در کلاس با پشت سر

پچ‌پچ کنند و (نباید) با بی‌ادبی از معلم سؤال نمایند!

۶۵- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ الصَّحِيحِ:

(۱) «الَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يقيمون الصَّلَاةَ وَ يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَ هُمْ رَاكِعُونَ»: کسانی که ایمان آورده‌اند کسانی هستند که نماز را

برپا می‌دارند و زکات می‌دهند و رکوع می‌کنند!

(۲) إِنْ رَأْسِي يُؤَلَمُنِي، هَلْ عِنْدَكَ حَبُوبٌ مَسْكُونَةٌ؟: سردرد دارم، آیا قرص مسکن داری؟

(۳) رَأَيْتَ أَبِي وَ هُوَ يَتِمَّنِي أَنْ يَتَشَرَّفَ لَزِيَارَةِ مَكَّةَ الْمَكْرَمَةَ!: پدرم را دیدم در حالی که آرزو می‌کرد برای زیارت مکه

مکرمه مشرف شود!

(۴) يَا بَنِيَّ، أَلَا يَسْتَطِيعُ أَحَدٌ أَنْ يَصْعَدَ هَذِهِ الْقِمَّةَ الْعَالِيَةَ؟: پسرکم آیا کسی نیست که بتواند از این قله بلند بالا برود؟

۶۶- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«لَا يَكْلِفُ اللَّهُ نَفْساً إِلَّا وَسْعَهَا». أَقْرَبُ الْمَفْهُومِ إِلَى الْآيَةِ الشَّرِيفَةِ هُوَ:

(۱) أَنْ قَدَرَ بَارِكُنْ كَمَا يَكْشُدُ نَهْ أَنْ قَدَرَ كَمَا يُكْشُدُ!

(۲) آرزو می‌خواه لیک اندازه خواه / برنتابد کوه را یک برگ کاه

(۳) یا رب مباد آن‌که گدا معتبر شود!

(۴) ما سیه گلیمان را جز بلا نمی‌شاید / بر دل «بهای» نه هر بلا که بتوانی

۶۷- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ الصَّحِيحِ عَنِ الْمَفْرَدَاتِ الْمَحْدَدَةِ:

(۱) رَجُلِي تَوْلَمُنِي فَلَا أَقْدَرُ عَلَى صُعُودِ هَذَا الْجَبَلِ!: عضو من جسم الإنسان و هو مشهور بالقلب الثاني و جمعه

«رجال»!

(۲) لَنْ أُنْسِيَ ذِكْرِيَاتِ سَفَرِ الْحَجِّ فَإِنَّهَا حَلْوَةٌ جَدًّا!: ما تتجمع في ذهن الإنسان طول حياته على أساس ما يحدث له!

(۳) لَا يَعِيشُ أَيْ حَيَوَانَ فِي قِمَّةِ ذَلِكَ الْجَبَلِ!: أسفل نقطة من الجبل و جمعه «قِمَم»!

(۴) أُقِيمَتِ خِيَامُ الْمَسَافِرِينَ لِكَيْ يَسْتَرِيحُوا فِي الْفَلَاةِ!: نوع من البيوت الصحراوية مستخدمة في قديم الزمان و مفردة

«خائم»!

٦٨- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«این صحنه‌های تلخ از جنگ دل‌هایمان را به درد می‌آورد!»:

- (١) هذه مَشَاهِدٌ مُرَّةٌ حَرِيْبَةٌ تُوَلِّمُ قَلْبِنَا!
(٢) هذه المُشَاهِدَةُ المُرَّةُ مِنَ الْحَرْبِ أَلَمَتْ قَلْبِنَا!
(٣) هذه المَشَاهِدُ المُرَّةُ مِنَ الْحَرْبِ تُوَلِّمُ قَلْبِنَا!
(٤) هذه مُشَاهِدَةٌ مُرَّةٌ مِنَ الْحَرْبِ وَ هِيَ تُوَلِّمُ قَلْبِنَا!

٦٩- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ الْخَطَأِ فِي قِرَاءَةِ الْكَلِمَاتِ:

- (١) «إِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ»
(٢) «إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ»
(٣) «إِنْ تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَلْ لَكُمْ فِرْقَانًا»
(٤) إِنْ تَزْرَعُ خَيْرًا تَحْصُدْ سُرُورًا!

إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَ بَدَقَّةً، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ بِمَا يَنْسَبُ لِلنَّصِّ:

الثِّقَّةُ بِالنَّفْسِ (اعتماد به نفس) و تقدير الذات (عزت نفس) هما من أهمِّ السِّمَاتِ الشَّخْصِيَّةِ. لا يجب الخلط بينهما، فإنَّ الثِّقَّةَ بِالنَّفْسِ هِيَ نَتِيجَةُ تَقْدِيرِ الذَّاتِ، وَ بِالتَّالِي مِنْ لَا يَمْلِكُ تَقْدِيرًا لذاتِهِ فَإِنَّهُ يَفْتَقِدُ الثِّقَّةَ بِالنَّفْسِ كَذَلِكَ. تَقْدِيرِ الذَّاتِ هِيَ الطَّرِيقَةُ الَّتِي يَنْظُرُ بِهَا الْفَرْدُ لِنَفْسِهِ، سِوَاءَ كَانَتْ نَظْرَةٌ إِيْجَابِيَّةً (مُثَبَّت) أَوْ سَلْبِيَّةً، وَ لَهَا تَأْثِيرٌ كَبِيرٌ عَلَى حَيَاتِهِ وَ بَعْضُ هَذِهِ الْآثَارِ هِيَ الْحُزْنُ وَ الشُّعُورُ بِالذَّنْبِ. بِنَاءِ تَقْدِيرِ الذَّاتِ يَحْتَاجُ لَوْقَتٍ طَوِيلٍ، فَلَا تَتَوَقَّعْ حَدُوثَ مَعْجِزَةٍ تَخْلُصُكَ مِنْ هَذَا الضَّعْفِ. الْإِهْتِمَامُ بِالْأُمُورِ الصَّغِيرَةِ يَسَاعِدُكَ عَلَى الشُّعُورِ بِالرِّضَى عَنِ نَفْسِكَ. فَلَا تَقَلِّلْ مِنَ النِّجَاحَاتِ الصَّغِيرَةِ أَبَدًا. فَكِّرْ بِالْأُمُورِ الَّتِي تَجِيدُهَا، سِوَاءَ كَانَتْ صَغِيرَةً أَمْ كَبِيرَةً، وَ تَذَكَّرْهَا أَمَامَ نَفْسِكَ وَ الْآخِرِينَ، فَهَذِهِ الطَّرِيقَةُ جَدًّا فَعَالَةٌ فِي بِنَاءِ تَقْدِيرِ الذَّاتِ.

٧٠- عَيْنِ الصَّحِيحِ:

- (١) النِّجَاحَاتُ الْكَبِيرَةُ فَقَطْ تَهْمُ لِتَقْوِيَةِ تَقْدِيرِ الذَّاتِ!
(٢) التَّأَمُّلُ فِي الْأُمُورِ الَّتِي نَحْسِنُهَا يَسَاعِدُنَا عَلَى تَقْوِيَةِ تَقْدِيرِ الذَّاتِ!
(٣) يُمْكِنُ لَنَا بِنَاءَ تَقْدِيرِ الذَّاتِ فِي أُسْبُوعٍ وَاحِدٍ!
(٤) الثِّقَّةُ بِالنَّفْسِ مَقْدَمٌ عَلَى تَقْدِيرِ الذَّاتِ!

٧١- عَيْنِ مَا لَمْ يُذَكَّرْ فِي النَّصِّ:

- (١) فَوَائِدُ تَقْدِيرِ الذَّاتِ!
(٢) كَيْفَ تَزِيدُ مِنْ تَقْدِيرِنَا لذَاتِنَا!
(٣) الْفَرْقُ بَيْنَ ثِقَّةِ بِالنَّفْسِ وَ تَقْدِيرِ الذَّاتِ!
(٤) تَأْثِيرُ ضَعْفِ تَقْدِيرِ الذَّاتِ عَلَى الْحَيَاةِ!

٧٢- عَيْنِ الصَّحِيحِ عَنِ نَوْعِيَّةِ الْكَلِمَاتِ: «لَا أُسْتَطِيعُ أَنْ أُشْتَرِيَ تِلْكَ الْفَسَاتِينِ بِسَبَبِ أَسْعَارِهَا الْغَالِيَةِ!»

- (١) «أَشْتَرِي»: فِعْلٌ مَاضٍ - مَزِيدٌ ثَلَاثِيٌّ مِنْ بَابِ إِفْتِعَالٍ - لِلْمَتَكَلِّمِ وَحْدَهُ
(٢) «الْفَسَاتِينِ»: اسْمٌ - جَمْعٌ سَالِمٌ لِلْمَذْكَرِ - نُونُهُ مَفْتُوحَةٌ دَائِمًا
(٣) «هَا»: اسْمٌ - ضَمِيرٌ مُتَّصِلٌ - لِلْغَائِبِ - مُضَافٌ إِلَيْهِ
(٤) «الْغَالِيَةِ»: اسْمٌ - مَفْرُودٌ - مُؤَنَّثٌ - اسْمٌ فَاعِلٌ - صِفَتٌ

٧٣- عيّن الصحيح فى نوعيّة الكلمات و المحلّ الإعراب:

(١) إنّ النبىّ (ص) بُعث لِيُتَمَّ مكارم الأخلاق! : جمع التّكسير - اسم المكان / مفعول

(٢) ترك الجواب على الجُهَال هو الجواب! : اسم - مفرد مذكر - اسم المبالغة / مجرور بحرف الجرّ

(٣) أثقل الأشياء فى الميزان هو الخلق الحسن! : اسم - مفرد مذكر - اسم التفضيل / مبتدأ

(٤) «إن تنصروا الله ينصركم و يُثبِت أقدامكم»: فعل مضارع - له حرف زائد واحد (من باب تفعيل) - لازم / جواب الشرط، فعل و فاعله «أقدام»

٧٤- عيّن اسم التّفصيل يختلف عن الباقي فى المعنى:

(١) تفكّر ساعة خير من عبادة سبعين سنة!

(٣) إنّ أبا صديقى خير من رأيتّه فى حياتى حقّاً!

(٢) دعونا أكثر أصدقائنا إلى حفلة تكريم أبينا!

(٤) قد يكون بين النّاس من هو أحسن منّا!

٧٥- عيّن الخطأ فى استخدام اسم التّفصيل:

(١) القرآن يهدى إلى خير سبيل!

(٣) أختى الكبرى تحبّ مشاهدة مباراة كرة القدم!

(٢) سورة البقرة كبرى من سائر سور القرآن!

(٤) أتقى النّاس من قال الحقّ فى ما له و عليه!

٧٦- عَيْنٌ مِنْ يَدْلٍ عَلَى الشَّرْطِ:

- (١) مِنَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ يَسْتَغْفِرُونَ رَبَّهُمْ لَيْلاً وَنَهَاراً!
- (٢) أَفْضَلَ النَّاسِ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ فَيَعْلَمُهُ!
- (٣) مَنْ عَلِمْنِي وَ لَوْ حَرْفًا فَقَدْ صَيَّرَنِي عَبْدَهُ!
- (٤) مَنْ إِلَهَ غَيْرِ اللَّهِ يُنْزِلُ عَلَيْكُمْ أَنْعَمَهُ الْمُنْهَمْرَةَ!

٧٧- عَيْنُ الصَّحِيحِ:

- (١) إِنْ تَصَبَرُوا تَتَغَلَّبُوا عَلَى الْأَعْدَاءِ فَقَاتِلُوهُمْ بِشِدَّةٍ! (جواب الشرط)
- (٢) أَحْمَدُ اللَّهِ لِأَنَّ أَنْعَمَهُ عَلَيَّ مِنْهَمْرَةَ! (اسم التفضيل)
- (٣) سَيَسَافِرُ أَخِي لِمَوَاصِلَةِ دِرَاسَتِهِ إِلَى خَارِجِ الْبِلَادِ! (اسم المكان)
- (٤) أَعْظَمُ الْعِبَادَةِ أَجْرًا أَخْفَاهَا! (اسم التفضيل)

٧٨- عَيْنٌ مَا لَيْسَ فِيهِ فِعْلٌ يَعَادِلُ الْمَضَارِعَ الْإِلْتِزَامِيَّ فِي الْفَارْسِيَّةِ:

- (١) «أَيَحِبُّ أَحَدَكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مِيتًا فَكْرَهْتُمُوهُ»
- (٢) كَانَ بَيْنَ الطَّلَّابِ طَالِبٍ مَشَاغِبٍ يَضُرُّ زَمَلَاءَ بِسُلُوكِهِ!
- (٣) إِنْ ظَنَنْتَ أَنَّكَ أَفْضَلُ مِنَ الْآخَرِينَ فَأَنْتَ مَخْطِئٌ شَدِيدًا!
- (٤) مَنْ أَهْدَى إِلَيَّ عَيْبِي فَهُوَ خَيْرٌ إِخْوَانِي!

۷۹- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«إِنَّمَا وَلِيكُمْ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ رَاكِعُونَ»:

(۱) قطعاً ولیّ شما خدا و پیامبرش است و کسانی که ایمان می‌آورند، کسانی که نماز برپا می‌دارند و زکات می‌دهند در حالی که در رکوع هستند!

(۲) ولیّ شما فقط خدا و پیامبر اوست و کسانی که ایمان آورده‌اند، کسانی که نماز برپا می‌دارند و زکات می‌دهند در حالی که در رکوع هستند!

(۳) تنها ولیّ شما خدا و پیامبر است و کسانی که ایمان آورده‌اند، کسانی که نماز برپا می‌دارند و زکات می‌پردازند در حالی که رکوع می‌کنند.

(۴) همانا ولیّ شما خدا و پیامبرش است و کسانی که ایمان آورده‌اند، کسانی که نماز برپا می‌دارند و زکات می‌دهند و رکوع می‌کنند!

۸۰- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«رَأَيْتَ شَجْرَةً، كَانَتْ الشَّجْرَةَ مَعْمَرَةً وَ لَهَا رَائِحَةٌ تَهْرَبُ مِنْهَا الْحَيَوَانَاتُ.» عَيْنِ الْخَطَأِ:

(۱) درختی را دیدم، آن درخت کهن‌سال بود و بویی داشت که حیوانات از آن فرار می‌کردند!

(۲) یک درخت را دیدم، درخت کهن‌سال بود و بویی داشت که حیوانات از آن فرار می‌کردند!

(۳) درختی را دیدم، آن درخت کهن‌سال بویی داشت که حیوانات از آن فرار می‌کردند!

(۴) یک درختی را دیدم، آن درخت کهن‌سال بود و بویی داشت که حیوانات از آن فرار می‌کردند!

۸۱- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«إِنْ عَوَّدْتَ لِسَانَكَ الْكُذْبَ وَ التَّعَنَّتَ عُرِفَتْ بَيْنَ النَّاسِ وَ رُبَّ إِنْسَانٍ يَخَافُ النَّاسَ مِنْ لِسَانِهِ!»:

(۱) اگر زبان خود را به دروغ و مچ‌گیری عادت بدهی در میان مردم شناخته می‌شوی و چه بسا انسانی که مردم از زبان او بترسند!

(۲) چنان‌چه زبانت به دروغ و مچ‌گیری عادت کرد، بین مردم شناخته خواهی شد، چه بسا انسان‌هایی که مردم از زبانشان می‌ترسند!

(۳) اگر زبان تو به دروغ‌گویی و مچ‌گیری عادت داشته باشد، در میان مردم شناخته شده می‌شوی و چه بسیار انسانی که مردم از زبان او بهراسند!

(۴) در میان مردم شناخته می‌شوی اگر زبان تو به دروغ‌گویی و مچ‌گیری عادت کند و چه بسا انسانی که مردم را با زبانش بترساند!

۸۲- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجُمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«أَتَمَنَّى أَنْ أُسْتَطِيعَ صُعُودَ قِمَّةِ ذَلِكَ الْجَبَلِ الْمُرْتَفِعِ وَ لَكِنَّ رَجُلِي تَوَلَّمَانِي!»:

(۱) آرزو می‌کنم که بالا رفتن از آن کوه بلند را بتوانم، ولی پاهایم درد می‌کند!

(۲) آرزو داشتم که از قله آن کوه مرتفع بالا بروم، ولی پاهایم درد دارد!

(۳) آرزو دارم که بتوانم به قله آن کوه مرتفع صعود کنم، ولی پاهایم درد می‌کند!

(۴) امیدوارم که بتوانم از قله کوه بلندی بالا بروم، ولی پایم درد می‌کند!

۸۳- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ الصَّحِيحِ:

(۱) سَمَكَةُ السَّهْمِ تُطَلِّقُ قَطْرَاتَ الْمَاءِ مُتَتَالِيَةً مِنْ فَمِهَا! : ماهی تیرانداز قطره‌های آب را به صورت پی‌درپی از دهانش رها می‌کند!

(۲) سَمَكَةُ التِّيْلَابِيَا مِنْ أَعْرَبِ الْأَسْمَاكِ الَّتِي تُدْفَعُ عَنْ صِغَارِهَا! : ماهی تیلابیلا ناشناخته‌ترین ماهی است که از بچه‌هایش دفاع می‌کند!

(۳) تَبْلَعُ هَذِهِ السَّمَكَةَ صِغَارُهَا عِنْدَ الْخَطَرِ وَ تُخْرِجُهَا بَعْدَ زَوَالِهِ! : این ماهی بچه‌هایش را هنگام خطر می‌بلعد در حالی که بعد از برطرف شدنش آن‌ها را بیرون می‌آورد!

(۴) تَحَبُّ بَعْضُ الْأَسْمَاكِ أَنْ تَأْكُلَ الْفَرَائِسَ الْحَيَّةَ! : برخی ماهی‌ها دوست دارند شکارها را زنده بخورند!

۸۴- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ الصَّحِيحِ:

(۱) هَذِهِ الْبَرَامِجُ تَسَاعِدُنَا عَلَى أَعْمَالِنَا الدِّرَاسِيَّةِ! : این برنامه ما را در کارهای درسی مان یاری می‌کند!

(۲) قَدْ يَمْلَأُ الْمُتَفَرِّجُونَ الْمَعْلَبَ قَبْلَ بَدَايَةِ الْمُبَارَاةِ! : گاهی تماشاچیان قبل از شروع مسابقه ورزشگاه را پر می‌کنند!

(۳) «لَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ»: نباید از چیزی که نسبت به آن دانش نداری پیروی کنی!

(۴) عَوَّدَتْ لِسَانِي لِينَ الْكَلَامِ! : زبانم را به سخن نرم عادت دادم!

۸۵- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

عَيْنِ الصَّحِيحِ:

(۱) قَدْ زَانَ اللَّهُ السَّمَاءَ بِأَنْجَمٍ كَدَّرَ! : خداوند آسمان را با ستاره‌هایی مانند مروارید زینت داده است!

(۲) أَحَبُّ الْفَرِيقِ الْأَقْوَى، لَيْتَ أَحَدٌ مِهْجَمِيهِ يَسْجُلُ هَدَفًا! : تیم قوی را دوست دارم، کاش یکی از مهاجمانش گلی را ثبت کند!

(۳) بَعْضُ أَشْجَارِ تَنْبِتُ فِي الْغَابَاتِ الْإِسْتَوَائِيَّةِ تَبْدَأُ حَيَاتَهَا بِالِانْتِفَافِ حَوْلَ جَذَعِ شَجَرَةٍ أُخْرَى! : بعضی از درختان در جنگل‌های استوایی می‌رویند در حالی که زندگی خود را با در هم پیچیدن دور تنه یک درخت دیگر آغاز می‌کنند!

(۴) مِنْ أَهَمِّ مَوَاصِفَاتِ هَذِهِ الشَّجَرَةِ أَنَّهَا قَدْ يَبْلُغُ قَطْرُهَا تِسْعَةَ أَمْتَارٍ! : از مهم‌ترین ویژگی‌های این درخت این است که قطر آن گاهی به نه متر می‌رسد!

۸۶- عَيْنِ الْأَصْحَحِّ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ أَوْ التَّعْرِيبِ أَوْ الْمَفْهُومِ.

«تَكَلَّمُوا تَعْرِفُوا!» عَيْنِ غَيْرِ الْمُنَاسِبِ فِي الْمَفْهُومِ:

(۱) تَا نِيكَ نَدَانِي كَيْ سَخِنَ عَيْنِ صَوَابٍ اسْتِ / بَايْدُ كَيْ بِي كُفْتِنِ دَهْنِ اَزْ هَمْ نَكْشَايِي

(۲) جِزْ بِي رَاهِ سَخِنِ چِه دَانَمِ مِنْ / كَيْ حَقِيرِي تُو يَا بَزْرِكِ وَ خَطِيرِ

(۳) تَا مَرْدِ سَخِنِ نَكْفَتِهْ بَاشْدِ / عَيْبِ وَ هَنْرَشِ نَهْفَتِهْ بَاشْدِ

(۴) إِنْ الْمَرءُ مَخْبُوءٌ تَحْتَ لِسَانِهِ!

٨٧- «در تمام سختی‌های زندگی‌ام به پروردگارم پناه خواهم برد تا کمکم کند!» عین التعرّيب الصحيح:

- (١) سوف نلجأ إلى ربّنا في كلّ مصاعب حياتنا حتّى تساعدنا!
- (٢) في جميع مشاكل حياتي سألجأ إلى الله حتّى أساعده!
- (٣) في كلّ مصاعب الحياة ألجأت إلى ربّي حتّى يُساعدني!
- (٤) سألجأ إلى ربّي في جميع مصاعب حياتي حتّى يُساعدني!

٨٨- عین الأصحّ و الأدقّ في الجواب للترجمة أو التعرّيب أو المفهوم.

عین الخطأ عن الفعل المناسب لتكميل الفراغ:

- (١) المزرع أشجاراً مختلفة من أنواع الفواكه! (تنمو)
- (٢) كان النَّبِيُّ (ص) في غار حراءٍ الواقع في مكة! (يتعبّد)
- (٣) اشتعال بذور شجرة النَّفْط خروج أي غازاتٍ ملوثة! (لايسبّب)
- (٤) جدّي و جدّتي! (تذكّراني)

٨٩- عین الصحیح في المحلّ الإعرابي و التحليل الصّرفيّ: «يا أيتها النَّفس المطمئنّة إرجعي إلى ربّك راضيةً مرضيةً»

- (١) «المطمئنّة»: اسم - مؤنث - اسم مفعول / صفة لموصوف «النّفس»
- (٢) «إرجعي»: فعل امر - للمخاطب - دون حرف زائد / فعل و فاعله ضمير مستتر فيه
- (٣) «ك»: اسم - ضمير متّصل - للمخاطبة / مجرور بحرف الجرّ
- (٤) «راضية»: اسم - مفرد - مؤنث - نكرة / حال

٩٠- عین الصحیح عن نوعيّة الكلمات و محلّها الإعرابي:

«يستخدم المزارعون شجرة النَّفْط كسياج حول المزارع لحماية محاصيلهم من الحيوانات»

- (١) «يستخدم»: فعل مضارع - ثلاثي مزيد من باب إفتعال / فعل و فاعله «المزارعون»
- (٢) «المزارع»: اسم - جمع تكسير - اسم مكان - معرفة / مضاف اليه
- (٣) «محاصيل»: اسم - جمع تكسير - اسم فاعل / مجرور بحرف الجرّ
- (٤) «الحيوانات»: اسم - جمع سالم للمؤنث - نكرة / مجرور بحرف الجرّ

اقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ بِدَقَّةٍ، ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ بِمَا يَنْسَبُ النَّصِّ:

الأخلاقُ جَمْعُ خُلُقٍ وَ هِيَ مَجْمُوعَةٌ مِنَ الصِّفَاتِ الْبَشَرِيَّةِ وَالسُّلُوكِيَّاتِ الَّتِي يُمْكِنُ وَصْفُهَا بِالْحُسْنِ أَوْ الْقُبْحِ. هُنَاكَ مَجْمُوعَةٌ مِنَ الْأَخْلَاقِ الَّتِي شَجَّعَ عَلَيْهَا الْإِسْلَامُ فِي النَّصُوصِ الْقُرْآنِيَّةِ وَالْأَحَادِيثِ وَ قَدْ كَانَتْ بَعْضُ تِلْكَ الْأَخْلَاقِ مَوْجُودَةً فِي الْمَجْتَمَعَاتِ قَبْلَ ظَهْوَرِ الْإِسْلَامِ. عَلَيْنَا أَنْ نَعْلَمَ أَنَّ الْمَسْئُولِيَّةَ الْقَانُونِيَّةَ تَخْتَلِفُ عَنِ الْمَسْئُولِيَّةِ الْأَخْلَاقِيَّةِ. الْمَسْئُولِيَّةُ الْأَخْلَاقِيَّةُ فَهِيَ أَشْمَلُ مِنْ دَائِرَةِ الْقَانُونِ لِأَنَّهَا تَتَعَلَّقُ بِعِلَاقَةِ الْإِنْسَانِ بِخَالِقِهِ وَ بِنَفْسِهِ وَ بِغَيْرِهِ أَمَا دَائِرَةُ الْقَانُونِ فَمَقْصُورَةٌ (مَحْدُودَةٌ) عَلَى سُلُوكِ الْإِنْسَانِ مَعَ غَيْرِهِ وَ تَتَغَيَّرُ حَسَبَ الْقَانُونِ أَمَا الْمَسْئُولِيَّةُ الْأَخْلَاقِيَّةُ فَهِيَ ثَابِتَةٌ.

٩١- عَيِّنِ الصَّحِيحَ عَلَى حَسَبِ النَّصِّ:

- ١) لم تكن الأخلاق موجودة قبل ظهور الإسلام في المجتمعات!
- ٢) المسؤولية القانونية أوسع من المسؤولية الأخلاقية!
- ٣) المسؤولية الأخلاقية تشمل على سلوك الإنسان بنفسه و غيره!
- ٤) المسؤولية القانونية و المسؤولية الأخلاقية تتغيران على مرّ العصور!

٩٢- عَيِّنِ مَا هُوَ مَوْجُودٌ فِي النَّصِّ:

- ١) تعريف الأخلاق في دين الإسلام!
- ٢) أهمية الأخلاق في المجتمع الإسلامي!
- ٣) أهمية الأخلاق للفرد!
- ٤) تعريف الأخلاق في اللغة!

٩٣- عَيِّنِ الْمَبْتَدَأَ وَ الْخَبَرَ لَايَخْتَلِفَانِ فِي التَّعْرِيفِ وَ التَّنْكِيرِ:

- ١) اثنان خير من واحد و ثلاثة خير من اثنين!
- ٢) في بعض الأوقات الكلام أقوى من السلاح!
- ٣) العمال مشغولون بالعمل في العمل!
- ٤) السماء تمطر على مدينتنا كثيراً هذا اليوم!

٩٤- عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي التَّوْضِيحَاتِ:

- ١) «وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ وَ تَصِفُ أَلْسِنَتُهُمُ الْكَذِبَ أَنَّ لَهُمُ الْحُسْنَى»: يَوْجَدُ فِيهَا ثَلَاثَ أَسْمَاءَ مَعْرِفَةٍ بِأَل!
- ٢) تلعب الطالبة بعد إتمام الدّروس و هي ضاحك!: جَاءَ فِيهَا حَالٌ عَلَى وَزْنِ «فَاعِل»!
- ٣) هذا فلان مجدّد و يزرع هذه الأراضي الواسعة!: يَوْجَدُ فِيهَا جُمْلَةٌ تَصِفُ النِّكَرَةَ!
- ٤) المؤمنون هم الذين يقيمون الصلّاة و يؤتون الزّكاة!: مَا جَاءَ فِيهَا وَاو الْحَالِيَّةُ!

٩٥- عَيِّنِ مَا لَيْسَ فِيهِ الْحَالُ:

- ١) أقطع هذه المسافة البعيدة لسلامة جسمي مُسرعةً!
- ٢) المشركون يظنون أنّ نهاية الإسلام قد أصبحت قريبةً!
- ٣) ساعدوا إخوانكم و هم مظلومون في اليمن!
- ٤) خرجنا من قاعة الإمتحان مسرورات!

٩٦- عَيِّنِ مَا فِيهِ الْمَعْرِفَةُ بِالْعِلْمِ وَ الْمَعْرِفَةُ بِأَل مَعًا:

- ١) «يا أيها الذين آمنوا اتّقوا الله و قولوا قولاً سديداً»
- ٢) الجوّ في أردبيل في الشتاء باردٌ ثلجى كلّ سنةً!
- ٣) كان الكفّار يظنون أنّ النائم في الفراش هو الرّسول!
- ٤) قبر بعض المشاهير جذب سياحاً من دُول العالم!

۹۷- عین عبارةً فیها جملة تصف اسم نكرة:

- (۱) اجتنب عن الأقوال التي فيها احتمال الكذب!
- (۲) قرأتُ آيةً من القرآن الكريم تهدي إلى أحسن طريق!
- (۳) إن تُقنع الآخرين بكلامٍ لئین يستمعوا إلى كلامك!
- (۴) «أرسلنا إلى فرعون رسولاً فعصى فرعون رسولاً»

۹۸- عین الحال جملة اسمية:

- (۱) ما تناولناه في العشاء هو طعام نحبّه كثيراً!
- (۲) كلام المرء الميزان عقله فهو يرشده إلى خير سبيل!
- (۳) كان الأب يبكي لأنه يحب أن يزور العتبات المقدسة و هو كان في الحجّ في العام الماضي!
- (۴) يؤمن أبى بالله و باليوم الآخر معتقداً بعفو الله!

۹۹- عین الأصحّ و الأدقّ في الجواب للترجمة أو التعريب أو المفهوم.

«أدع إلى سبيل ربك بالحكمة و الموعدة الحسنة و جادلهم بالتی هي أحسن»:

- (۱) «به راه پروردگارت با حکمت و موعظه نیکو دعوت بنما و با آنان با روشی بهتر ستیز کن!»
- (۲) «با حکمت و پند خوب به راه خداوند خود دعوت می کنم و با بهترین راه با آنان مجادله می کنم!»
- (۳) «با حکمت و اندرز نیکو به راه پروردگار خود فرا بخوان و با آنان به روشی که بهتر است، مجادله کن!»
- (۴) «به راه پروردگارت با حکمت دعوت کن و با پند نیکو و با روشی که بهترین است با آنان مجادله کن!»

۱۰۰- عین الأصحّ و الأدقّ في الجواب للترجمة أو التعريب أو المفهوم.

«لکُلّ الأشجار المعمّرة في العالم مواصفات لانشاهدها في الأخرى!»:

- (۱) هر درخت کهن سال در عالم ویژگی‌هایی دارد که در دیگری دیده نمی‌شود!
- (۲) همه درختان کهن سال در جهان خصوصياتی دارند که آن را در دیگری نمی‌بینیم!
- (۳) برای همه درختان قدیمی جهان خصوصیتی است که هرگز آن را در دیگری نخواهیم دید!
- (۴) در همه درختان سرسبز جهان صفتی است که نمی‌توانیم آن را در دیگری ببینیم!